



清旬 The Ringing Ten

401

2018.9.30

寶安商會王少清中學定期通訊/通告，2002年創刊，逢每月10、20及30日派發。



校長的話：山竹肆虐，人間有情，吾最愛吾家

上星期超強颱風「山竹」襲港，雖然只是在香港西南方100公里外掠過，但已為我們帶來地動山搖的震撼。常常有人形容香港是一片「福地」，事實上近廿年，繁縝港人心頭，近在眼前的，是種種政經亂象的「人禍」，而「天災」則好像永遠是一些遙遠的「故事」。言其「故事」，並非覺得它們虛構，而是我們只能從彩色相片、影片或文字等等加以知悉，感覺疏離。

相片摘自：
www.eyes-down.net/charities



但是次「山竹」吹襲，卻令我們真切感受到，原來天災並非如此遙不可及。當它來襲時，狂風怒號，玻璃被風吹得「洪洪」顫動，大廈也左右搖擺，有好幾次闔上眼睛，以為自己正處身於一艘船上，承受著驚濤駭浪的擺弄。窗戶明明已鎖好，但也好幾次被外來強風竄進當中的縫隙，被硬生生地扯開。街道滿目瘡痍，招牌和樹木等等曝露在外的物件，下塌傾倒，翻側橫瓦，更是不在話下。

事後有人說山竹襲港後「零死亡是世界新聞」，人人平安無事固然值得慶幸，但不要忘記，山竹只是在港100公里外掠過，但其風力已震碎很多大廈窗戶，又令元朗等地區停電，全港的交通也癱瘓了近兩日。地震、海嘯等雖然發生在香港的機會很微，但超強颱風卻是近年常見，更有可能正面吹襲香港。山竹過後，我們或許真的要認真想想，「天災」降臨，我們該如何應對？

山竹是一個警示，令我們擔憂、居安思危；山竹也是一個考驗，是次港人和我們都有卓越的表現，令我們引以自豪。

八號風球甫下，可以預見交通必然混亂，但港人都保持耐心，遵守秩序，又有旅遊巴公司發起義載，為新界東居民提供免費接送服務；大埔亦有午飯供應商送贈八萬個飯盒，以免浪費食物；更有些中學生自發回校清理垃圾，在校完事後，繼而走進社區協助清理雜物；各區居民義工自發清掃路面，以恢復街道暢通而又未有報道的義舉，更是多不勝數。這些都印證著，香港除了是一個經濟發達的金融中心，更是一個為著成就公眾利益而當仁不讓、一呼百應的公民社會。身為港人，我感到自豪。

正因風災風情更感人間有情，本校成員的表現與上述各義舉相比實在毫不遜色。上周六晚，有網上

報道指本校有儲物櫃墜落街道，險象橫生。有老師關心事件，又擔心校舍的損毀情況惡化，影響安全，毅然在十號風球的情況下，回校視察，說此舉是冒著生命危險也不為過，若事前知道，我必定反對，但老師此舉盡顯對學校關顧之情和歸屬感，令我十分感動，對此也滿懷感激。該老師在實地視察後，發現該報章是誤報了，跌落街上的那個組合櫃，並非屬於本校，而本校校舍也大致無恙，只有輕微損毀。

八號風球後的星期一、二，即使停課，我又親身見證著老師、教職員和工友馬不停蹄地在校清理雜物、檢查學校設備。如果沒有他們的付出，星期三是否能復課實在是未知數，在此我對他們深表謝意。



荃灣王少清中學附近有高空襲物，拍攝的市民估計是儲物櫃。

▲有網上報章指本校附近有儲物櫃墜下，但該櫃並不屬於本校。(相片摘錄自香港01)



▲正值十號風球，老師回校視察後，把照片上傳至本校教職員群組，讓各位擔心校舍情況的同事放下心頭大石。

去年天鴿走了，今年山竹來襲，擱筆之際超強颱風潭美亦逐漸逼近，未來還有多少個超強颱風，是否會取道香港；抑或有更多未知的自然災害會來臨，大家也不知道。但我相信只要我們團結一致，未來香港面對甚麼困難也可安然度過。就好似今次超強颱風的肆虐後，港人不分階層、背景、種族都攜手協力，令香港在短短幾天內便已復原，這便是歸屬感和凝聚的力量。

令我印象最深的是，有報道指油尖旺區有難民和少數族裔於颱風後自發掃街，清理社區。其中一名來自非洲的難民說：「我在香港居住，也想為香港出一點力。香港是一個很美的地方，很想令香港恢復原狀。」香港市民不分種族，重建社會秩序及家園。可見「香港是我家」不單只是一句口號，而是每一個人都衷心熱愛這塊土地，對香港擁有一份強烈的歸屬感，他們身體力行，時時刻刻都守護著這個屬於他們的地方。

至於同學該如何表示他們的歸屬感呢？我覺得最好的方法是「投入」。在學校，多參加不同類型的活動，認識新朋友。例如到操場上看一場球類比賽，大家一起笑，一起歡呼，一起鼓掌，表示對參賽者及舉辦活動的同學的支持。對於社會、國家及世界，要多關注一些重要的議題，如法治、人權、經濟、環保、民生等等，以加深我們對周遭事物的認知，從而擴闊視野，提升我們對身處地方的歸屬感。

有人說：「有些人不斷尋找美好的地方，但另一些人則會努力令一個地方變得更加美好。」無論是屬於前者還是後者，我祝願學校、香港、國家和世界變得更加美好！我更希望我們的同學能夠成為具世界視野、國家觀念、富有香港情懷和對社會有承擔的公民。

本校聖約翰救護見習支隊 於聖約翰救傷少青團周年隊制比賽 榮獲全場總冠軍！



本校聖約翰救護及護士見習支隊於「少青團新界總區 2018 年隊際比賽」中勇奪多項獎項，再創佳績！王少清救護見習支隊更從參賽的 46 所學校支隊中脫穎而出，成為全場總冠軍，勇奪助理總監盾，更是創隊以來首次獲得至高榮譽。有此佳績，全賴隊員們努力不懈，團結齊心，積極投入各項訓練。



首先，急救比賽及家居護理比賽於本月九日假將軍澳真道書院舉行。王少清救護見習支隊在該兩項比賽中分別獲得冠軍及亞軍！代表參加急救比賽的同學有黃文健(6C)、麥顯揚(5D)、蔡彥堅(5D)、張樂汶(5C)，參加家居護理比賽的同學是林樂軒(6D)和王浚然(5C)。其後，制服檢閱及步操比賽於本月二十三日在荔枝角公園舉行。王少清救護見習支隊全體隊員齊心合力再下一城，在該兩項比賽中均獲得季軍。男女兩隊都表現出色，奪得會長盃，為我校增光！恭喜獲獎的隊伍和同學們！

暑假期間的集會，大家揮灑了多少汗水，付出了最大的努力，為九月的各項比賽作準備，大家的努力和堅毅有目共睹。最後，感謝一班已畢業的師兄師姐們，比賽前幫手訓練師弟師妹，在比賽當天又到場支持，充分表現對母校、對本隊的歸屬感！藉此也感謝家長對子女的支持，讓他們能夠更投入活動。



舊生升學資訊分享日 18-19：體現歸屬感，少清師兄姐引前路！



舊生與升輔組老師合照留念，陣容鼎盛。

升學就業輔導組在 2018 年 9 月 22 日舉行了一年一度的「舊生升學資訊分享日」，旨在讓中六級同學獲取更多最新的學科資訊、選科心路歷程及院校特色等，於 JUPAS 選科上更得心應手。是次活動共邀得超過 30 位舊生出席，陣容強大，在此感謝舊生們於百忙的大專生活中抽空出席活動。



◀社會科學學院舊生為同學介紹社科各系的特色，座無虛席。



◀陳俊維同學、關文熙同學與林愷晴同學向席上中六同學闡述堅毅的學習歷程，最終成功由副學位升上學士學位課程。

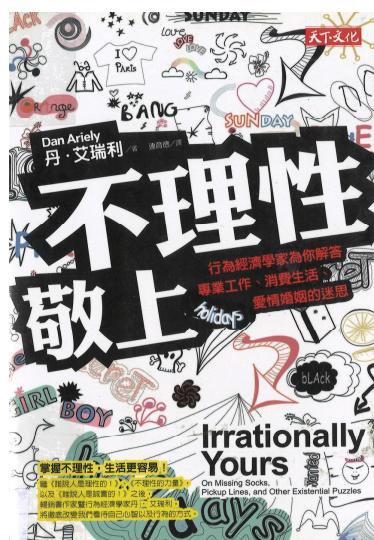


◀鍾校長在場感謝一眾舊生出席分享會，亦以「天道酬勤」勉勵應屆中六級同學

參與升學資訊日舊生名單

學院	舊生
文學/ 教育學 / 藝術設計	1. 王竹影(HKU Bachelor of Arts 2015 6D) 2. 蘇敏鳴 (HKU Bachelor of Arts 2015 6A) 3. 朱卓然 (CUHK Bachelor of Education Exercise Science and Health Education 2016 6F) 4. 崔穎詩 (VTC-IVE HD in Child care and Education2017 6D) 5. 蕭曉恩 (SSSDP - VTC-THEi Bachelor of Arts (Honours) in Product Design 2017 6D) 6. 朱茵婷 (POLY U Linguistics and Translation Depertment 2017 6E)
理學	1. 陳俊維(POLY U Bachelor of Science in Convention and Event Management 2014 6B) 2. 梁慧雯(HKBU Science 2015 6F) 3. 潘繼賢 CITY U Bachelor of Science in Surveying 2016 6B) 4. 范家歡 (HKU Bachelor of Science in Actuarial Science 2015 6F) 5. 沈中傑(HKU Bachelor of Education and Bachelor of Science (double degree 2016 6E) 6. 宋珮怡 (Bachelor of Science2017 6E)
醫療科學	1. 陳浚紳 (POLY U Nursing 2015 6E) 2. 姚蔚瑄 (CUHK Nursing 2015 6F) 3. 陳鈺淇 (Tuen Mun Hospital,School of General Nursing,Higher Diploma in Nursing 2015 6C) 4. 藍虹蘊(HKBU Bachelor of Chinese Medicine and Bachelor of Science in Biomedical Sci 2015 6F)
工程學	1. 劉卓風 (SSDP - VTC-THEi Bachelor of Engineering (Honours) in Environmental Engineering and Management 2017 6D) 2. 周毅峰 (CUHK Engineering 2017 6D) 3. 曾志朗 (CUHK Engineering 2015 6F) 4. 盧葦(City u Department of Architecture and Civil Engineering 2015 6F) 5. 徐朗軒 (Swansea University Civil Engineering 2015 6F)
商學	1. 許詠琛(CUHK International Business and Chinese Enterprise2015 6C) 2. 莫凱珊(POLY U International Shipping and Transport 2015 6D) 3. 巍孫宇 CITY U BBA in Business Ecobomics(Minor Global Business Systems Management 2016 6E) 4. 丘鈞樂 (HKUST BBA in Operations Management and Management 2016 6F) 5. 關文熙 (HKU Economics and Finance 2016 6E) 6. 張慧美 (CITY U Accounting 2016 6B) 7. 梁鍵朗 (City U Business Ecobomics 2016 6C) 8. 謝洛敏 (HKUST Business and Management 2017 6B) 9. 陳巧怡 (CUHK Professional Accountancy 20176E)
社會科學	1. 翁小榕(Ling U Bachelor of Social science 2016 6B) 2. 林愷晴(City U Social Work 2015 6D) 3. 謝念祖(City U Criminology 2016 6A) 4. 黃俊文(City U Public Policy and Politics 2016 6E) 5. 屈錦鴻 ((City U Public Policy and Politics 2014 6A)

圖書館新書—本周精選



《不理性敬上》

作者：Dan Ariely (丹·艾瑞利)

譯者：連育德

2012年，艾瑞利在《華爾街日報》開設「請問艾瑞利」(Ask Ariely)專欄，開放讀者投書，以駐報行為經濟學家的身份，回覆讀者各式各樣的問題。如：

- 身陷動盪不安的股市中，要做些什麼來保持冷靜？
- 讓人戒菸的最好方法是？要怎樣才能在吃到飽的自助餐中回本？
- 有可能為一個人的靈魂訂價嗎？
- 你是否能為自己消費數千美元在勞力士上的行為合理化？

本書收錄了發表及未發表過的專欄文章，並配上知名插畫家哈菲利的插畫作品，哈菲利的插畫更添書中答覆的深度與廣度。

關於世俗瑣碎的惱人問題，艾瑞利的解答，有些能讓你輕鬆一笑而過，有些能為你打開理解問題的新觀點。本書能讓讀者在笑過讀過之後，更能以全然不同的角度，深層思考影響我們日常生活的各種問題。

《美麗新世界》

作者：Aldous Huxley (赫胥黎·阿道斯)

譯者：吳妍儀

在這個「美麗新世界」裡，由於社會與生物控制技術的發展，人類已經淪為壟斷基因公司和政治人物手中的玩偶。這種統治甚至從基因和胎兒階段就開始了。

這是一個有階級、有社會分工的社會，人類經基因控制孵化，被分為五個階級，分別從事勞心、勞力、創造、統治等不同性質的社會活動。人們習慣於自己從事的任何工作，視惡劣的生活和工作環境與極高的工作強度為幸福。因此，這是，一個快樂的社會，這種快樂還有別的措施保障，比如睡眠教學，催眠術被廣泛用來校正人的思維，國家還發放叫做索麻的精神麻醉藥物讓人忘掉不愉快的事情。

正是在這個「美麗新世界」裡，人們失去了個人情感，失去了愛情——性代替了愛，失去了痛苦、激情和經歷危險的感覺。最可怕的是，人們失去了思考的權利，失去了創造力。



《圖解阿德勒心理學 拋開過去，人生從此與眾不同》

作者：岩井俊憲

譯者：陳聖怡

人生真的好難！

沒有勇氣的人，感到更難！

原來，問題就出在「勇氣」！

該如何做才能激發自己勇氣？甚至感染他人，帶領團隊？

透過本書，你能用最快的速度了解處理方案，獲得勇氣：

抽離不當臆測的三個方法

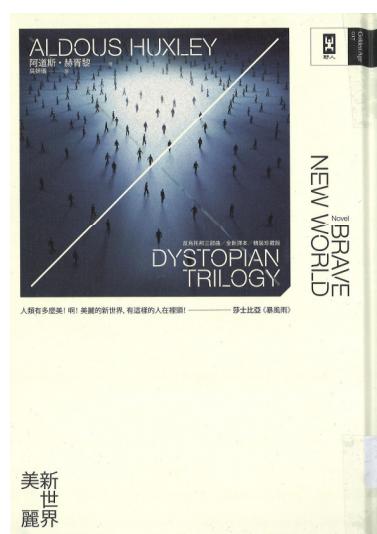
用三階段深入人際關係

六種改善人際關係的態度

指導部屬的重點要領

四種解決人際衝突的方法

人類是描繪自己人生的畫家，無論身處什麼環境、邂逅什麼人，即使身陷逆境、喪失自信、受厭惡之人擺布……，我們也能抬頭挺胸，勇往直前。阿德勒心理學就是解決人生困境的心理學，讓你獲得改頭換面、重獲新生的人生觀。拋開過去，從今天開始喜歡自己，擁有煥然一新的人生。





《Minecraft 學歷史 1： 中國八大場景》

作者：張偉國、Koding Kingdom 及高聲

本書從不同的視點切入，以綜合的方式，還原八個中國重要的場景，包括新石器時期的半穴居、殷墟、秦兵馬、魏晉佛像、唐長安城、宋清明上河圖、明文人家居，和滿州八旗兵制，以及它的來龍去脈。為了吸引年輕讀者對歷史的興趣，書中採用 minecraft 及插圖的方式，再配以生動的文字，讓學習變得有趣。



《全圖解！自製彈力滑翔機—20款機型作法詳解，享受暢快的彈射滑翔樂趣！不需引擎動力，只需一條橡皮筋，就可以輕鬆翱翔天際！》

作者：白仕斌 Spencer 著

本書教你人人都能自製的、簡單有趣的超炫彈力滑翔機！

你有玩過或親手製作過紙滑翔機嗎？

自製紙滑翔機是一種多功能的活動項目，可動腦設計、動手製造、動身彈射、動眼觀察，有別於網路上的遊戲。既可以單獨彈射，也可以多人競技，滿足我們兒時追逐飛行的夢想，並達到奠定飛行科學概念的教學意義。本系列彈力滑翔機型飛行速度快，行徑高又遠，滯空時間超過 20 秒以上，讀者只要跟著全彩圖片解說，進行滑翔機部件的裁切、製作和組合，就能擁有一架超炫的彈力紙滑翔機，現在就立刻開始動手吧！

《圖解簡明世界局勢 (2018 年版)

從激化的政治、經濟、社會議題，建構篤定的實力》

作者：張道宜、歐寶程、黃品維等

(**張道宜、林祖儀、吳星澄等修訂**)

當人人一鍵就能參與世界，你如何理解，將決定這世界的未來樣貌——

- 川普的保護主義政策能夠吸引資金回流、還是掀起全球貿易壁壘大戰
中國「習近平時代」來臨，收緊權力就能夠實現世界霸權？
- 區塊鏈技術可為金融體系帶來去中心化變革、或是形成另一種形式的龍斷？
- 當 OTT 服務擴大閱聽彈性，依賴封閉性網路的傳統電視廣播將走向何方？要選擇便宜但不具效率的集中式發電、或成本較高但擴大再生能源使用的分散式電力？
- 公民科技深廣化政治參與，讓民主不再只是隔一段時間的蓋章投票。
當太空產業由政府主導宣揚國家實力走向新創企業百家爭鳴.....
- 強人領導出頭、區域貿易重新洗牌、及保護主義崛起，反映出全球化的消退與凸顯民主資本主義的矛盾。但同時，隨著科技應用、公民社會的進展，人們有更多機會由下而上參與、改造所處的社會。

處在「集中 vs. 分散」「單一 vs. 多元」狂亂併陳的歷史階段，更需要深入脈絡深刻理解。跳脫以自身國族、性別、思考慣性做為丈量世界的中心，培養具想像力的世界觀，建立分曉未來的判斷力。



(以上圖書介紹內容摘自商務圖書館網頁)

升輔組活動溫馨提示：理大教育資訊日 2018

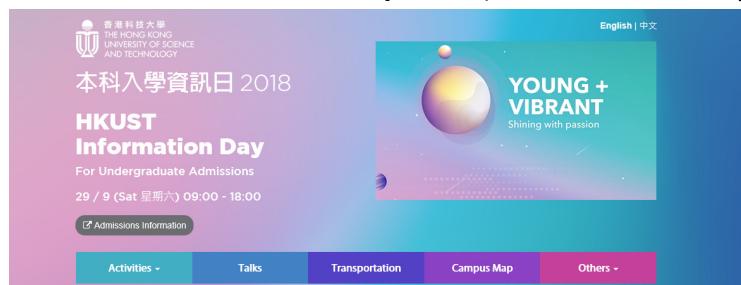
升輔組每年均會安排中五級同學到教資會資助的大專院校參訪，以了解課程內容、收生要求、教學環境等，從而增強學習動機，訂立目標。本學年同學將參訪香港理工大學，活動由本校老師帶隊，請同學預留時間出席。同學亦應先行下載資訊日應用程式，計劃當日行程：<https://www.polyu.edu.hk/as/infoday/>

請同學準時出席活動；如有疑問，請聯絡譚兆庭老師。



日期	2018 年 10 月 6 日
地點	九龍紅磡香港理工大學
集合時間	8:15am (本校有蓋操場)
散隊時間	12:00pm (理工大學解散)
對象	全級中五同學
帶隊老師	中五級班主任
衣著	樸素便服

大學開放日最新推介——科大本科入學資訊日 2018



日期：2018 年 9 月 29 日 (星期六)

時間：上午 9:00 至下午 6:00

有興趣同學可自行參與，有關詳情請參閱科技大學網頁

<https://infoday.ust.hk/>



大學資訊日

教資會資助大學 (UGC)

	院校	開放日期	開放時間	地址
1	香港科技大學 (HKUST)	2018-9-29	9:00 - 18:00	香港九龍清水灣
2	香港理工大學 (Poly U)	2018-10-6	9:30 - 18:00	九龍紅磡
3	香港浸會大學 (BU)	2018-10-13	9:30 - 18:00	九龍九龍塘
4	香港城市大學 (City U)		9:30 - 17:30	九龍九龍塘達之路
5	香港中文大學 (CUHK)	2018-10-20	暫未公佈	新界沙田
6	香港教育大學 (Ed U)	2018-10-27	9:00 - 17:00	新界大埔露屏路 10 號
7	嶺南大學 (Ling U)	2018-10-27	10:00 - 17:00	新界屯門青山公路 8 號
8	香港大學 (HKU)	2018-11-3	9:00 - 18:00	香港薄扶林
9	香港公開大學 (Open U)	2018-11-3	暫未公佈	九龍何文田牧愛街 30 號

升輔組將會在清旬持續發放各資助大學資訊日的最新資訊，敬請密切留意。

升學及就業輔導組資訊：國立中興大學代表走進課室向本校師生簡介課程特色

台灣國立中興大學獸醫學系為 2017/18 學年港生競爭最大的學科之一，根據台灣海外聯合招生委員會資料，該學科一個學位有 42 位港生競爭，可見相當激烈。台灣國立中興大學獸醫學系副教授許添桓先生於 9 月 21 日率領代表團，向本校同學分享赴台升學訊息。許教授表示，本年度將會為港澳僑生及海外生(持外國護照的同學)提供 4-5 個「個人申請」學額，呼籲有興趣報讀同學把握機會申請。另外，同行的中興大學香港校友會會長黎俊光先生及副會長陳佩琪先生向本校師生表示，如同學成功獲派學額，亦可申請多個由校友會設立的獎學金。當天，許教授及該校教務處招生組代表李靜觀老師特意進入課室，向中六級修讀生物科的同學簡介課程及院校特色，同學亦熱烈提問。



► 國立中興大學獸醫學系許添桓副教授接受由鍾校長頒贈的紀念錦旗

◀ 許教授為同學介紹獸醫系課程特色



前排(左起)：陳佩琪先生、鍾佛成校長、許添桓教授、黎俊光先生

後排(左起)：李啓和老師、黃俊佑老師、梁寶珠老師、徐笑珍老師、李靜觀老師、譚兆庭老師



補充資料：國立中興大學獸醫學院的升學出路

國立中興大學獸醫學院於 2017 年 3 月與美國堪薩斯州立大學 (Kansas State University) 簽訂全臺首創獸醫學士跨國雙聯學位，學生在中興大學就讀兩年，再到美國讀一年預科教育與四年獸醫專業學院教育，修畢美國獸醫學位後，可直接考取美國執照並銜接申請專科醫師訓練，學生同時也能獲得中興大學獸醫學士學位與臺灣考照資格，提供學生絕佳邁向國際的機會。

2018 年 3 月中興大學再與美國愛荷華州立大學(Iowa State University)簽訂獸醫學士跨國雙聯學位與臨床碩士雙聯學位。目前亞洲地區僅中興大學同時與兩所美國獸醫名校簽訂雙聯學位。

美國五十州僅有三十個獸醫學院，且美國獸醫為學士後四年制，一般美國學生至少須讀完大學四年，再加上學士後四年才能取得學位，另因競爭激烈，大學畢業生往往需要工作一至兩年才進入獸醫學院，中興大學與對方簽訂的雙聯學位，優勢是讓學生有機會最快在七年內，比美國學生花更短的時間，拿到美國及臺灣的雙獸醫學位。

2018 年 7 月香港獸醫管理局修改註冊為香港獸醫的資格規定，明訂 2023 年 12 月 31 日之後在中興大學及臺灣大學取得的獸醫學士學位無法直接註冊，香港學生畢業後需取得英國或美國獸醫學會認可及符合相關規定後，才能回港註冊為獸醫。目前與中興大學簽訂獸醫學士跨國雙聯學位的 2 所學校，都是美國獸醫學會教育委員會(American Veterinary Medical Association Council on Education)認可的獸醫學院，未來就讀中興大學獸醫系的香港學生，如有意回港註冊者，可於畢業後再到美國參加檢定考試，或選擇直接到美國修讀雙聯學位，以獲得美國執照的考照資格，考取美國執照後即可回港註冊。

Rotary Scholars UK Trip Sharing

He Si Qi 4B

It was my first time to go to a foreign country and I know there would be many challenges waiting ahead. This gave me a chance to be independent without my mother's help since I had always lived carefree under the protection of my parents. Well, I think it was the time to grow up and train my ability to deal with problems.

I have met some new friends from different countries in our school in Cambridge since many students of other countries came here to have their Summer Course. The staff and our classmates were accommodative and enthusiastic, and they were willing to help us and share their stories. I also had a good time with my host family; they helped not only my daily necessities but also my school life. The hostess helped me to clean my bedroom and wash my clothes once a week so that I could have a comfortable environment to live in. Besides, they would ask how my school life was every day, such as the participation of activities. We would also talk about the country we lived in, the different cultures and lifestyle between us. It's good for us to exchange and share our country's culture.

I also attended lots of diverse activities besides having lessons in the morning. I think the most popular and interesting activity is Disco Night, which made my coursemates and I sweaty and hot after dancing because all of us were having fun there. The pressure or anything anxious in our lives just disappeared when we could dance together with hundreds of people. It was unbelievable! At the end of the Disco Night, we were not tired at all because we still wanted to dance with each other. However, we had to go because it was the time to go home.

The excursion to London was also one of my favourites. We went to London every Saturday to visit different scenic spots and places. We went to Buckingham Palace as a first stop where the Queen of the United Kingdom is living and also the London Eye, Big Ben, the Houses of Parliament, which are all famous places in London. Also, we could see many tourists taking photos there. We must be careful and follow the teacher closely to prevent from losing the way.

I think it's hard to show initiative when you don't know someone around you in a foreign land; some of us were shy and diffident. We didn't know how to take the first step to talk with new friends, but we learnt how to do that through this trip. It was not as difficult as we thought; we tried and we succeeded. The UK trip enriches my experiences and let me learn how to communicate with foreigners. We gained a lot from this journey and we feel so grateful to the Wan Chai Rotary Club for giving us such a precious opportunity to broaden our horizons!



'Do you want to go to the UK for free?' 'Do you want to study English in Cambridge?' 'Do you want to meet people from all over the world?' The Wan Chai Rotary Scholarship poster caught my eyes. To be honest, I hesitated to apply for the scholarship in the first place as I was frightened of the uncertainty forthcoming and the perils in making friends as I perceived myself as an introvert. But it turned out that the choice I made was utterly correct since the benefits I gained through this trip are much more than I expected.



The summer school we attended is called Selected English. We were sorted into classes according to the results of the test we did on the first day. What we did every day were basically lessons in the morning and activities in the afternoon and evening. Lessons were quite interesting and, not surprisingly, the class activities were mainly held in groups. I was not familiar with this way of learning at first, but I managed to get used to it after a week or so. I learnt quite a lot of things during the lessons, namely the stereotypical features of different countries.

Comparing with lessons, the various activities organized outside of the classroom were certainly more exciting. The school had organized a list of event every afternoon and evening and we could choose whatever we liked. The events included punting, which is a traditional sport in Cambridge in which you can punt a boat with five of your friends in it along the river passing through prestigious colleges in Cambridge. Joining a disco was also an unforgettable experience due to the melting hot temperature inside and a bunch of thrilled teens dancing insanely. I went a bit crazy back there too but it was my one and only time going to the disco and it was far too exhausting for me. The King's College, the most famous and prestigious college in Cambridge University, the Fitzwilliam Museum, the Saint Mary's Church where Mr. Steven Hawking's funeral was held, etc. were all fantastic and splendid spots to visit. These historical monuments are beautiful and we took a lot of photos there.

Besides the school day activities, we were able to go to London for a full day trip every Saturday. We went to Buckingham Palace, where the Queen lives, Covent Garden, a big shopping mall and Oxford street, a famous shopping street full of world known brands. These sound attractive, but actually we only had limited time for sightseeing and shopping, and in the evening when we walked pass the Big Ben, we didn't have time to take a proper photo, not to mention that the Big Ben was coincidentally under renovation back then. Therefore, my friends and I decided to visit London ourselves on Sunday. We revisited London on the second Sunday during those three weeks. We went there by train and first arrived at King's Cross Station. I was so excited as I am a huge fan of Harry Potter and there is a Platform nine and three quarters shop selling Harry Potter products at King's Cross. I bought a bunch of things there. After that we went to the British Museum and London Bridge for sightseeing and they are really remarkable.

The food was also remarkable, well, remarkably not good. It's not as bad as people say, but a bit bland and dry, I have to admit. The food there is the only thing that made me homesick. The people there are mostly nice and passionate, especially the staff at school and my homestay family, but there are still exceptions. One day when I was waiting for a bus at the bus stop alone, two kids riding bicycles passed by suddenly gave me the finger and shouted offensive words at me. I was completely shocked and disappointed as well. I hope I am the only one received this kind of experience!

Through this trip to England, I have learnt to open up myself and embrace who I am more. I have also learnt that self perception is very important as how you perceive yourself is often how others value you. This gives me courage to be more confident with myself which is my ultimate target of joining this trip, although I think that I am an extrovert. I have also got many new friends and this is the most precious treasure I have possessed through this journey. I will never forget this excellent summer in England.

STEM 問答比賽得獎名單

中一級：1C 周穎妍、1C 鄭昀樂、1C 李嘉浩、1D 張嘉希

中二級：2A 黃祺暉、2A 郭昕祈、2B 陳潤希

中三級：3B 關澤霖、3C 陳翔豐、3C 張耀輝、3C 蔡晴言

中四級：4A 鄭忠盛、4B 廖嘉麗、4C 石穎謙

恭喜以上得獎同學，稍後會安排同學領取獎品。是次比賽的答案上載到 eclass / STEM Class 18-19，謝謝各位同學的參與。

學生文章分享

收穫

梁家嘉

正所謂「一分耕耘，一分收穫」，努力過後才能得到收穫。

可是這世上也有人嘗過不勞而獲，就像中了六合彩的人，不用辛勞就可以得到厚利。

但收穫能容易得到，會感到快樂嗎？

汗水換來收成

春天，萬物復甦，此時正是農夫播種的時候，農夫踏進田中，辛苦地翻土，將無數粒種子放在土裏。然後，上天便命令雲朵哭起來，以雨水為農夫艱辛播下的種子提供了良好的生長環境，種子也慢慢長出了小葉子。

炎炎夏日下，農夫每天也為這嫩芽施肥、澆水。農夫一直被猛烈的太陽照射，面上的汗水不斷流下來，汗水落到了田中，就如給田裏的小生命一份成長的鼓勵。這些汗水落在田中，更變為努力和堅持的印證。

每一天，農夫也期待着植物一天又一天地長大，期望得到豐盛的收穫。

直到淡黃的葉子落在地上，不同的植物也長得又大又高，終於成熟了，農夫們興高采烈地拿出收割工具，走到自己每天悉心看顧的田裏採收。最後，農夫滿面笑容地捧着自己的收成回到家裏慢慢享用。

得到真正快樂

這正看出收穫得來不易，要經過付出，才懂得珍惜，才能得到真正快樂。可能在種植過程中會遇上害蟲或天氣問題，但經過挑戰、困難後，你便學懂了解決困難，這令你的收穫比一帆風順的人還要多呢！

相反，一些人什麼也沒有付出，只是靠運氣而獲得令人羨慕的收穫，又有什麼好處呢？他們不但不懂得珍惜，而且因沒嘗試取得的過程，不知不知道會遇上什麼問題，一旦迎來難題，也不懂得應對。不勞而獲者的快樂，絕對不會多過汗水滿面的農夫。

想要「收成」嗎？為什麼老是想着不勞而獲，而不想想自己能否盡力「播種」呢？靠着努力的收成，也許不如預期的多，甚至是一無所獲，但過程中學習到的才是最寶貴的。

無論什麼時候，過程比收穫更能令人大開眼界、更令人受益良多。

(以上文章摘錄自 2018 年 09 月 22 日的《信報》「學生樂園」版)